

<p style="text-align: center;"><b>TENDER NO. 2021-06</b></p> <p><b>PRINCESS STREET (WENTWORTH STREET TO CROWN STREET) – WATER, SANITARY AND STORM SEWER RENEWAL AND STREET RECONSTRUCTION</b></p> <p>Sealed tenders, hand delivered or couriered, properly marked as to contents and addressed to the Purchasing Agent, Materials Management, City of Saint John, 1<sup>st</sup> Floor, 175 Rothesay Avenue, Saint John, NB, E2J 2B4, bearing the title of:</p> <p style="text-align: center;">➤ <b>Tender No. 2021-06: Princess Street (Wentworth Street to Crown Street) – Water, Sanitary and Storm Sewer Renewal and Street Reconstruction</b></p> <p>shall be received until <b><u>2:30 p.m. local time, Wednesday on the 21<sup>st</sup> day of April, 2021.</u></b></p> <p>Bidders should note that this procurement is subject to the following internal trade agreement(s):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ The Agreement on Internal Trade</li> <li>➤ The Atlantic Procurement Agreement</li> <li>➤ The Procurement Agreement for New Brunswick and Quebec</li> </ul> <p>The work is to be completed <b><u>on or before October 15, 2021.</u></b> A bid bond or certified cheque payable to the City of Saint John in the amount of ten percent of the tender price must accompany each tender.</p> <p>Payment of <b><u>\$50</u></b> (non-refundable) is to be made through the City's Customer Service Area (City Hall) or by contacting (506) 658-4455. Following payment, tender documents may be obtained from Utilities &amp; Infrastructure Services, 1<sup>st</sup> floor, 175 Rothesay Avenue, Saint John, New Brunswick.</p> <p>Tender documents will also be on display at the Construction Association Offices in Saint John, Fredericton, Moncton and Halifax.</p> <p><b>For enquiries, contact Utilities &amp; Infrastructure Services, Holly Young, P. Eng., Tel: (506) 658-2849.</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>SOUSSION N° 2021-06</b></p> <p><b>RUE PRINCESS (RUE WENTWORTH À LA RUE CROWN) – RENOUELEMENT DE LA CONDUITE D'EAU ET DES ÉGOUTS SANITAIRES ET PLUVIAUX ET RÉFECTION DE LA RUE</b></p> <p>Les soumissions scellées, remises en mains propres ou livrées par messagerie, marquées convenablement selon leur contenu et adressées à l'agent d'achat, Gestion de l'équipement, City of Saint John, 175, avenue Rothesay, 1<sup>e</sup> étage, Saint John (Nouveau-Brunswick) E2J 2B4, intitulées :</p> <p style="text-align: center;">➤ <b>Soumission n° 2021-06: Rue Princess (rue Wentworth à la rue Crown) – renouvellement de la conduite d'eau et des égouts sanitaires et pluviaux et réfection de la rue</b></p> <p>doivent être reçues au plus tard le <b><u>mercredi le 21 avril 2021 à 14 h 30 heure locale.</u></b></p> <p>Les soumissionnaires doivent noter que cette mesure d'approvisionnement est assujettie aux accords sur le commerce intérieur suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Accord sur le commerce intérieur,</li> <li>➤ Entente sur les marchés publics de l'Atlantique</li> <li>➤ Accord de libéralisation des marchés du Québec et du Nouveau-Brunswick</li> </ul> <p>Les travaux doivent être terminés <b><u>au plus tard le 15 octobre, 2021.</u></b> Un cautionnement de soumission ou un chèque certifié payable à The City of Saint John au montant correspondant à dix pour cent du prix offert doit accompagner chaque soumission.</p> <p>Le paiement de <b><u>50 \$</u></b> (non remboursable) doit être effectué au moyen de la zone de service à la clientèle de la Ville (hôtel de ville) ou en communiquant avec 506-658-4455. Après le paiement, les documents d'appel d'offres peuvent être obtenus auprès de Services publics et infrastructures publiques, 175, avenue Rothesay, 1<sup>er</sup> étage, Saint John, Nouveau-Brunswick.</p> <p>Il sera également possible de consulter les documents de soumission auprès des bureaux de l'Association de la construction de Saint John, de Fredericton, de Moncton et d'Halifax.</p> <p><b>Pour toute demande de renseignements, veuillez communiquer avec la personne-ressource suivante des Services publics et infrastructures publiques: Holly Young, ing. au (506) 658-2849.</b></p>
--	--